

# Publications officielles

## RAPPORT DE LA SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 16 DÉCEMBRE 2025

### Membres présents :

Kirsch-Hirtt, bourgmestre, Bach, Alexander, échevins, Calvario, Kremer A., Kremer B., Mersch, Ney, Schmit, Weyerich, Wietor, conseillers, Flener, secrétaire communal

### Membres excusés :

/

### SÉANCE PUBLIQUE

#### 1. INFORMATIONS GÉNÉRALES DU COLLÈGE ÉCHEVINAL

Il est procédé à l'ordre du jour avec les remerciements et courriers divers.

#### 2. APPROBATION DE DEMANDES DE SUBSIDES

Le conseil communal décide d'accorder à l'unanimité des voix un subside aux associations suivantes :

|                                                     |         |
|-----------------------------------------------------|---------|
| – Conseil National des femmes du Luxembourg         | 250 €   |
| – natur&émwelt a.s.b.l.                             | 48 €    |
| – L.A.S.E.P. (Participation aux frais de transport) | 2.000 € |
| – AEHDL a.s.b.l.                                    | 100 €   |
| – Iwwerliewen Fir Bedreete Volleker a.s.b.l.        | 250 €   |
| – MSF Luxembourg                                    | 100 €   |
| – SOS Villages d'enfants Monde                      | 100 €   |
| – Energiecommunautéit Blaaschent a.s.b.l.           | 150 €   |

D'autant plus, le conseil communal décide d'accorder un subside à l'association suivante, ceci avec 10 voix pour et une abstention :

|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| – FleegeElteren Lëtzebuerg a.s.b.l. | 100 € |
|-------------------------------------|-------|

#### 3. APPROBATION DE COMPROMIS, DE CONTRATS DE BAIL, DE COMPROMIS ET D'ACTES

Le conseil communal approuve unanimement les contrats de bail, compromis et actes de vente ci-après :

- Modifications au règlement de circulation à Asselscheuer (rue du Gruenewald), à Helmdange (route de Luxembourg, rue J.F. Kennedy) et à Hünsdorf (rue François Dostert et rue Alsbich) ;
- Acte de cession pour l'euro symbolique conclu le 23 septembre 2025 par-devant Maître Mireille HAMES, notaire de résidence à Mersch, entre la ROLLIMMO.EU s.a et le collège échevinal pour une parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section A de Lorentzweiler no 1070/2874 d'une surface de 01 are et 13 centiares ;
- Acte conclu le 26 septembre 2025 par-devant Maître Karine REUTER, notaire de résidence à Luxembourg, entre les consorts Reiter-Thielgen et le collège échevinal en vue de l'échange sans soulte d'une parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section A de Lorentzweiler, no 684/3102 d'une surface d'un are et 76 centiares contre une surface de terrain inscrite au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section B de Lorentzweiler, d'une surface de 8 ares et 35 centiares ;
- Acte conclu le 19 novembre 2025 par-devant Maître Josiane PAULY, notaire de résidence à Niederanven, entre le collège échevinal et le Fonds de gestion des édifices religieux et autres biens relevant du culte catholique en abrégé « Kierchefong » en vue de la cession gratuite d'une parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section A de Lorentzweiler, no 65/3240 au lieu-dit « rue Saint-Laurent » d'une surface de 2 ares et 56 centiares ;
- Acte conclu le 06 novembre 2025 par-devant Maître Brice HELLINCKX, notaire de résidence à Mersch, entre le collège échevinal et les consorts KNEBEL en vue de l'échange sans soulte de parcelles de terrains inscrites au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section A de Lorentzweiler, nos 935/3014 et 936/3015 au lieu-dit « Auf dem Kohlenberg » et « Im Hohbusch » d'une surface totale de 8 ares et 27 centiares contre une parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section A de Lorentzweiler, no 935/3012 au lieu-dit « Auf dem Kohlenberg » d'une surface de 8 ares et 27 centiares.

16.12.2025

11

Vie politique & citoyens

buet 01 | 26

#### 4. APPROBATION DE DÉCOMPTES AU BUDGET EXTRAORDINAIRE

Le conseil communal approuve les décomptes au budget extraordinaire ci-après :

- Le décompte provisoire des travaux d'extension du complexe scolaire Jos WOHLFART à Lorentzweiler au montant de 29.424.235,78 € (devis : 18.866.011,37 €), avec 7 voix pour et 4 abstentions ;
- le décompte des travaux de réaménagement de la cité Roger Schmitz à Bofferdange au montant de 10.439.584,80 €, avec 6 voix pour et 5 voix contre ;
- le décompte provisoire de rénovation et d'agrandissement de la maison de la musique et de la jeunesse à Helmdange, avec 6 voix pour, 2 abstentions et 3 voix contre.

#### 5. PROROGATION DES HEURES D'OUVERTURE DES DÉBITS DE BOISSONS ET RESTAURANTS POUR L'ANNÉE 2026.

Le conseil communal approuve à l'unanimité des voix la prorogation des heures d'ouverture des débits de boissons et restaurants pour l'année 2026 :

|                    |                             |                                         |
|--------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|
| 14+15+16.02.2026 : | Carnaval                    | tout le territoire de la commune        |
| 22.06.2026 :       | Veille de la fête nationale | tout le territoire de la commune        |
| 15+16.08.2026 :    | Kermesse                    | tout le territoire de la commune        |
| 07+08.11.2026 :    | Kermesse                    | Blaschette et Hünsdorf                  |
| 14+15.11.2026 :    | Kermesse                    | Bofferdange, Helmdange et Lorentzweiler |
| 24+25.12.2026 :    | Réveillon de Noël + Noël    | tout le territoire de la commune        |
| 31.12.2026 :       | Saint Sylvestre             | tout le territoire de la commune        |

#### 6. NOMINATION DE DEUX MEMBRES AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'OFFICE SOCIAL COMMUN DES COMMUNES DE STEINSEL ET LORENTZWEILER (VOTE SECRET)

Les dames Julie REGENWETTER et Jasmine WALISCH ont été nommées en tant que membres du Conseil d'Administration de l'Office Social OSSTELO.

#### 7. APPROBATION D'UNE CONCESSION TOMBALE AU CIMETIÈRE DE LORENTZWEILER :

Le conseil communal décide d'approuver à l'unanimité une concession pour un caveau-urne au nom de Monsieur Roger GLEIS au cimetière de Lorentzweiler.

#### 8. QUESTIONS AU COLLÈGE ÉCHEVINAL

Madame la Bourgmestre donne des explications à une question de la part des partis politiques « déi gréng », « CSV » et « DP » au sujet d'une assurance de santé complémentaire.

#### 9. VOTE DU BUDGET RECTIFIÉ 2025 ET DU PROJET DE BUDGET 2026

La bourgmestre rappelle que le budget rectifié 2025 et le budget 2026 ont été présentés aux membres de la commission des finances.

Après présentation, discussion et prise de position des membres du conseil communal, le vote du budget est exprimé comme suit :

- Le budget global rectifié 2025 (ordinaire et extraordinaire) a été voté avec 6 voix pour et 5 voix contre ;
- Le projet de budget global 2026 (ordinaire et extraordinaire) a été voté avec 6 voix pour et 5 voix contre.

#### SÉANCE À HUIS CLOS

#### 10. NOMINATION PROVISoire D'UNE FONCTIONNAIRE

Une fonctionnaire est nommée provisoirement au poste de fonctionnaire au 1er octobre 2025 dans la carrière technique et scientifique A2 (responsable projets)

#### 11. DÉMISSION DU SECRÉTAIRE COMMUNAL AU 1ER FÉVRIER 2026

La démission du secrétaire communal au sein de l'administration communale de Lorentzweiler avec effet au 01 février 2026 est approuvée unanimement.